



# Redoma

Número 3, enero-marzo 2022



*José Antonio Sandoval Iasso Manuel R. Montes Arely  
Valdés Karen Salazar Mar Víctor Infante Zamora Daniel  
Medina Flores Verónica Alejandra de la Torre Cervantes  
Estefanía Vázquez Gurrola Aideé A. Rivas Edgar A. G.  
Encina Jean Turpy Adalberto García López Orlando Ortiz  
Juan Gerardo Aguilar Elena Bernal Medina Mario Munguía*

# Redoma

Revista de la Unidad Académica de Letras de la Universidad Autónoma de Zacatecas  
Número 3, enero-marzo 2022



## Rector

Rubén de Jesús Ibarra Reyes

## Secretario General

Ángel Román Gutiérrez

## Secretario Académico

Hans Hiram Pacheco García

## Director de Investigación y Posgrado

Carlos Francisco Bautista

## Directora de la Unidad Académica de Letras

Mónica Muñoz Muñoz

## Comité editorial

Teresa Ivonne Barajas Sandoval

Imelda Díaz Méndez

Estela Galván Cabral

Cynthia García Bañuelos

Edgar A. G. Encina

Filiberto García de la Rosa

Juan José Macías

Valeria Moncada León

Priscila Morales Moreno

Nydia Leticia Olvera Castillo

Sebastián Preciado Rodríguez

Flor Nazareth Rodríguez

Beatriz Elizabeth Soto Bañuelos

J. Turpy

## Edición y diseño

José Antonio Sandoval Jasso

## Dirección

Mónica Muñoz Muñoz

## Coordinación

Alejandro García

## Consejo editorial

Beatriz Arias Álvarez (UNAM)

Roger Chartier (L'EHES)

Carlos Lomas (CPR Gijón)

Amparo Tusón Valls (UAB)

## Cuerpo de árbitros

Martha Cecilia Acosta Cadengo

Javier Acosta

José Enciso Contreras

Carmen Fernández Galán

Maritza M. Buendía

Alberto Ortiz

Fernando Rodríguez Guerra

Isabel Terán Elizondo

Mariana Terán Fuentes

José Carlos Vilchis Fraustro

## Redacción y logística

Alejandra Bernardette Camarillo Quiñónez

Karla Paola Lechuga Gaytán

Mitzi Jocelyn Mier Ibarra

Christian Alíed Morales Ordoñez

Daniel Alejandro Nava Ortega

Alondra Rosales Gómez

Adriana Ximena Salazar Miranda

Luis Mario Alfonso Silva Gurrola

Verónica Alejandra de la Torre Cervantes

*Redoma* es una publicación trimestral de la Unidad Académica de Letras de la Universidad Autónoma de Zacatecas «Francisco García Salinas» que da a conocer productos académicos y de creación literaria de miembros de su comunidad, de la comunidad universitaria y de importantes humanistas de la sociedad civil. Tiene su domicilio en Avenida Preparatoria s/n, Fraccionamiento Progreso. C. P. 98060, Zacatecas, Zacatecas, México. Teléfono: (492) 924 19 16. Correo electrónico: <redoma@uaz.edu.mx>. Editor responsable: Mónica Muñoz Muñoz. Reserva de Derechos al Uso Exclusivo: 04-2021-093015164900-203. ISSN electrónico: En trámite, ambos otorgados por el Instituto Nacional del Derecho de Autor. Responsable de la última actualización de este número: José Antonio Sandoval. Fecha de última modificación: 30 de diciembre de 2021. El contenido de los artículos publicados es responsabilidad de cada autor y no representa el punto de vista de la institución que edita. Se autoriza cualquier reproducción parcial o total de los contenidos de la publicación, incluido el almacenamiento electrónico, siempre y cuando sea sin fines de lucro, citando invariablemente la fuente sin alteración del contenido y dando los créditos autorales.

Esta redoma, rebosando babas,  
El cedazo que sabe hacer corvetas;  
Éstas, que se metieron a profetas,  
con poco miramiento siendo habas  
Francisco de Quevedo

Abrió su cajita, sacó una redoma, echó una gotitas del licor rojo oscuro que contenía sobre un poco de azúcar y se lo dio a la enferma. Luego sacó de la mochila una pequeña botella esmerilada de exquisito vino del Rin y le dio un par de cucharadas bien llenas. Ordenó que se tumbara al niño en la cama, recostado junto al pecho de su madre y que se les dejara ambos en paz. Andrés tuvo la sensación de que un santo había bajado hasta aquel desierto para llevarle consuelo y ayuda.

E. T. A. Hoffmann

El caleidoscopio es un ensueño de jardines condensados,  
es una redoma de peces y de estrellas amaestradas.  
Vicente Huidobro

En cuanto a [Ema Risso Platero] [...], se muestra muy conmovida por estar de nuevo con nosotros y refiere que si amigos japoneses se encuentran después de una larga ausencia pasan dos o tres horas juntos, en un jardín, contemplando en silencio los peces de una redoma; después, pero sólo después, empiezan a hablar.

Adolfo Bioy Cásares

# Contenido

6 Presentación

## ENSAYE

9 Una novela del Siglo de las Luces:  
*Manuscrito encontrado en Zaragoza*  
José Antonio Sandoval Iasso

16 El asesinato de don Quijote de la Mancha  
por el cobarde bachiller Sansón Carrasco  
Manuel R. Montes

## ESCANCIE

23 Silencios: muda mujer migrante marica  
Arely Valdés

28 Pan duro  
Karen Salazar Mar

29 Cuentos  
Víctor Infante Zamora

32 La calle  
Daniel Medina Flores

## ALAMBIQUE

35 Indicios de una herencia dialógica. Análisis  
comparativo de la Nueva Narrativa Argentina en dos  
cuentos de Samanta Schweblin y Mariana Enríquez  
Verónica Alejandra de la Torre Cervantes

40 Llamada perdida  
Estefanía Vázquez Gurrola

41 Olivia «N»  
Aideé A. Rivas

## ARBITRAJE

47 Relaciones extravagantes notas para el estudio de la bibliofilia y las librerías: el caso Genaro García Valdés  
*Edgar A. G. Encina*

## ALQUIMIA

61 Tregua  
*Jean Turpy*

62 Poemas  
*Adalberto García López*

## RETORTA

67 Tres cuentos  
*Orlando Ortiz*

71 El último verano con Zafiro  
*Juan Gerardo Aguilar*

## DESTILE

80 Una mirada en la memoria de un pueblo con historias que nacen entre las sábanas  
*Elena Bernal Medina*

84 *El beso*, antología  
*Mario Manguía*

## VIDAS PARALELAS

87

## RECEPTÁCULO

91

## Presentación

Sopla el viento frío, cara a veces ruda del invierno. Del año anterior recuerdo la contestación amable de Orlando Ortiz a mi petición de obsequiarnos un cuento para *Redoma*: claro que sí, me interesa publicar estos tres cuentos. Antes aparecieron en un libro de la UAM, con las limitaciones de difusión que todos comprendemos y conocemos. Publícalos y dame tu opinión. Orlando Ortiz falleció el 10 de septiembre del año que recién finalizó. Aquí constan sus historias y podemos leerlas y gozar con su gran dominio del oficio y su fino sentido del humor. Lo acompaña Juan Gerardo Aguilar, sin duda uno de los narradores mexicanos más desafiantes en los últimos años. Reacio a publicar, agradezco su generosidad al otorgarnos este cuento donde se combina la transgresión, el erotismo y algunas escenas desopilantes (RETORTA).

Inicia un nuevo año, 2022. Jean Turpy y Adalberto García López nos entregan muestra de su poesía, de gran factura. Representantes de dos generaciones en la poesía mexicana, no solo se unen por el lazo padre hijo, que luego suele ser elidido de las referencias en un hipócrita afán fraticida o filicida. Dueños de voces precisas y únicas, suelen caminar por la calurosa ciudad de Culiacán y encontrar en el lenguaje la llave del secreto (ALQUIMIA).

*Redoma* llega al 3. Abren este número José Antonio Sandoval Jasso y Manuel R. Montes con ensayos sobre dos obras monumentales: *Manuscrito encontrado en Zaragoza* de Jan Potocki y *Don Quijote de la Mancha*. El primero muestra algunas de las estructuras novelísticas de tan singular libro, publicado en versiones diversas, y lo lleva a sus laberintos decameronianos. El segundo hace una comparación y una persecución entre personajes cervantinos y los personajes de la cinta *The Assassination of Jesse James by the Coward Robert Ford* (ENSAYE).

El viento del semidesierto trae nuevas voces, descubre mundos. Un cuarteto de egresados de la UAL-UAZ ensaya, poetiza y narra. Arely Valdés nos acerca con lenguaje filoso y desenfadado a la novela *En la Tierra somos fugazmente grandiosos* de Ocean Vuong. Nos invita a entrar en un universo donde el transterramiento, el translingüismo y la transexualidad, aunque no sean exactos los términos, llaman a, mínimamente, toma de posiciones: Vietnam y su más allá, sus mujeres y hombres, su diversidad sexual, revitalizando el peso histórico del sustantivo. Karen Salazar Mar, en verso de aguas tranquilas, cuídate de las aguas mansas, nos obliga a cerrar los ojos y palpar las realidades, los deseos de salir, los imposibles al movimiento, la ceguera, la infancia clausurada, otros ojos también inaccesibles, la fiereza del hoy que se impone en un pan duro. Víctor Infante Zamora, en tres cuentos breves, habla del cuerpo y sus asedios: unos dedos de juguetones a crueles, un domador de cuellos, el cuerpo mismo en busca de un buen túnel. Después vuela la mente y responde, por lo general con una imagen, con un súbito instante chisporroteante que permite

escapar del tedio y reencajarse en la realidad. Daniel Medina Flores nos lleva de una noche de copas a un deambular por calles con sorpresas y diálogos. La ruta se va transformando y diluyendo en sus límites hasta llegar a tocar nuevas rutas, otros viajes (ESCANCIE).

El filo de la barranca zacatecana se deja acariciar por el viento y recoge testimonios y levanta muros donde se consignan injusticias y deudas. Verónica Alejandra de la Torre Cervantes nos brinda un lúcido ensayo sobre la Nueva Narrativa Argentina, no como novedosa, sino como actual, dice una de sus fuentes, a través del análisis, en parte bajtiniano, de un cuento de Samanta Schweblin y otro de Mariana Enríquez. Estefanía Vázquez Gurrola plasma en un poema la posible representación gráfica de un timbre de teléfono, convertida en alarma, en llamada de auxilio, y la alterna con los riesgos de la calle, la voz inocente ante el asedio y la depredación. No es un juego, es una cacería infame. Aideé A. Rivas, a partir de los desencuentros de un día cualquiera, descubre la trama oculta de una mujer desaparecida, violada, golpeada y asesinada. De los maltratos cotidianos y de la separación entre un mundo maltratador y descalificador, pasa a una búsqueda en donde los verdaderos móviles y la violencia más dura se ocultan debajo de la alfombra, como si de basurilla se tratara (ALAMBIQUE).

Un nuevo año será después de meses de rudo encierro, con la nostalgia por el movimiento y un más allá. En novedades bibliográficas, Elena Bernal Medina nos da noticia del libro más reciente del narrador mexicano Javier Báez Zacarías y Mario Munguía hace lo propio con el libro de Beatriz Escalante en que se recopilan textos con una temática común: el beso. Bernal refiere ciudades y habitantes peculiares; Munguía nos da la tentación del más plussignificativo de nuestros gestos: el beso (DESTILE).

Sí, sopla el viento frío, cara a veces ruda del invierno. Edgar A. G. Encina escribe sobre la generación, crecimiento y cambios cualitativos de una grandiosa biblioteca y de su destino. También nos habla de Genaro García Valdés, fresnillense a caballo entre los siglos XIX y XX, el creador de tan peculiar obra. No poco de este ilustrador artículo se refiere a la frontera entre la bibliomanía y la bibliofilia, agudo filo donde se pierde la normalidad (ARBITRAJE).

2022, *Redoma 3* queda en tus manos, cómplice lector. Es invierno.

Alejandro García  
Coordinador